

**KLAIPĖDOS MAKSIMO GORKIO
PROGIMNAZIJA**

PATIRTINIO UGDYMO PROGRAMA

2019 – 2020 m. m.

KLAIPĖDOS MIESTO SKULPTŪRŲ LEGENDOS

Parengė:
anglų kalbos mokytoja- ekspertė Olga Normantienė
anglų kalbos mokytoja Inga Čebatorienė

- **TIKSLAS:** ugdyti mokinių pilietiškumą ir profesinį kryptingumą per anglų kalbos įgūdžių taikymą praktikoje
-
- **UŽDAVINIAI:**
 1. Išmokyti mokinius taikyti įgytus anglų kalbos įgūdžius praktiškai;
 2. Integruojant anglų ir rusų kalbų žinias bei IT, surinkti ir susisteminti medžiagą apie gimtojo miesto skulptūrų legendas;
 3. Vykdamas projekto veiklas formuoti, bei tobulinti mokinių komunikacinius gebėjimus ir komandinio darbo įgūdžius.
- **Ugdomos kompetencijos:** dalykinės, socialinės, asmeninės, komunikavimo, pažinimo, mokėjimo mokytis kompetencijos
- **Rezultatas:** moksleivių komunikacinių įgūdžių ugdymas, pažintis su vertėjo gido profesija

THE FIRST MEETING: PRESENTING THE PROGRAMME

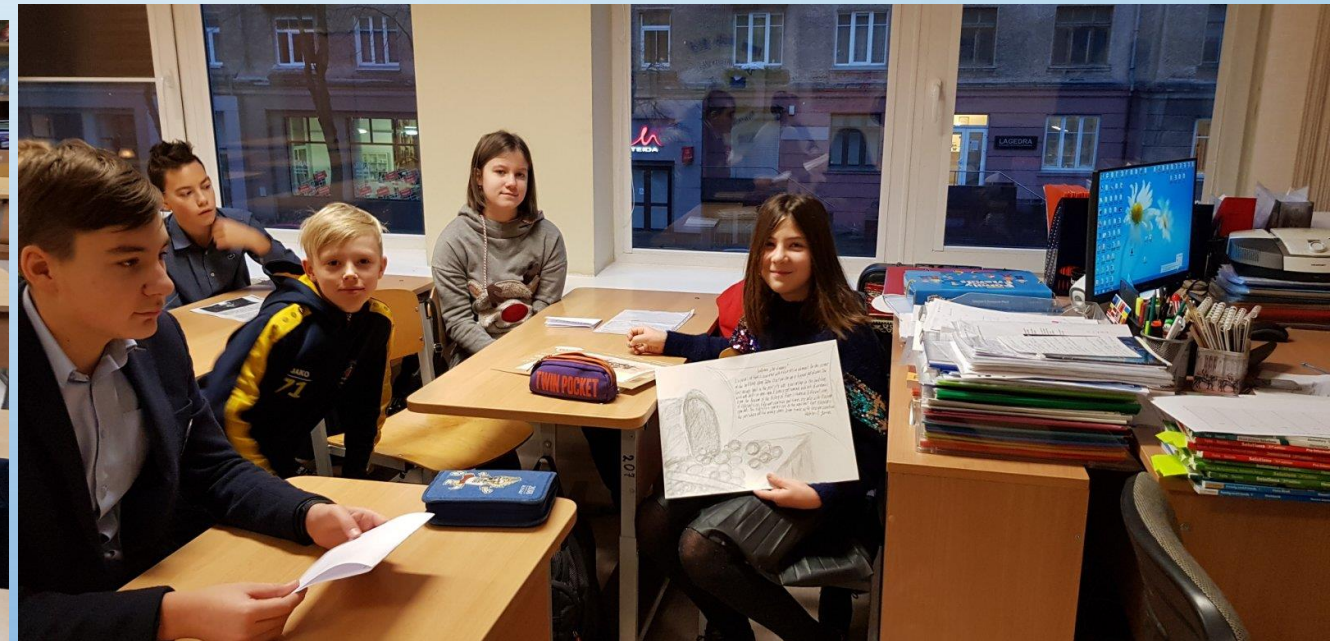


THE SECOND MEETING:
AT THE TRANSLATION AGENCY





THE THIRD MEETING: TRANSLATING THE TEXTS

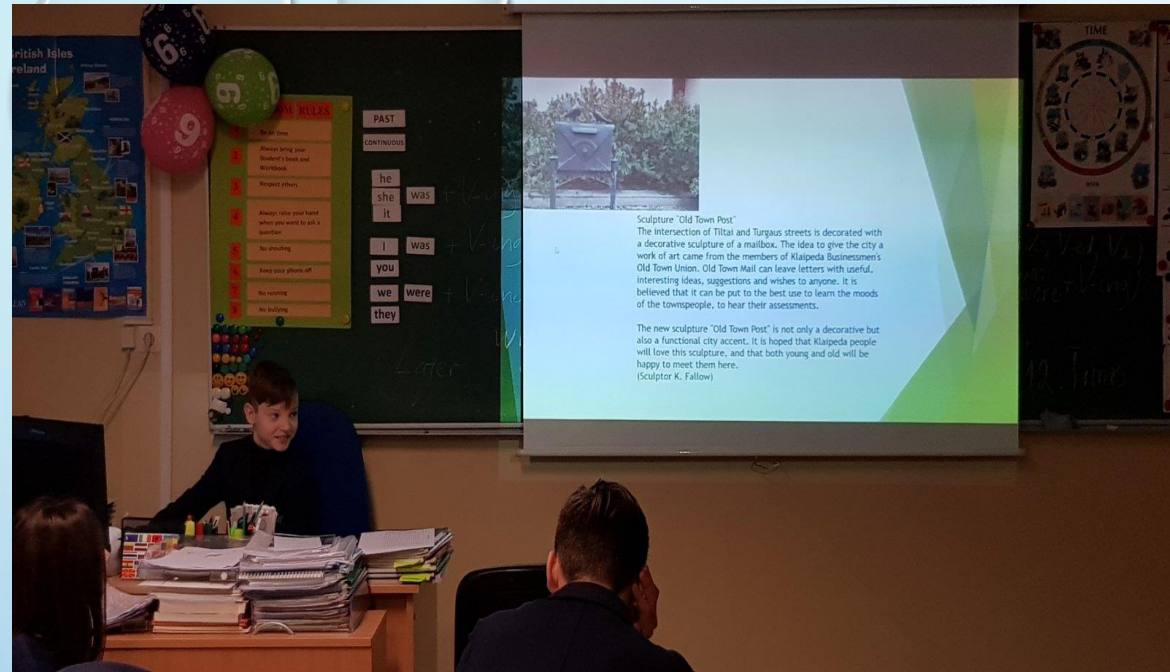


THE FOURTH MEETING - EXCURSION AROUND THE TOWN

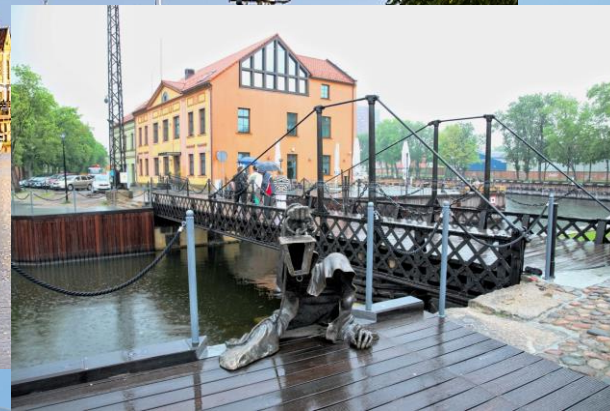
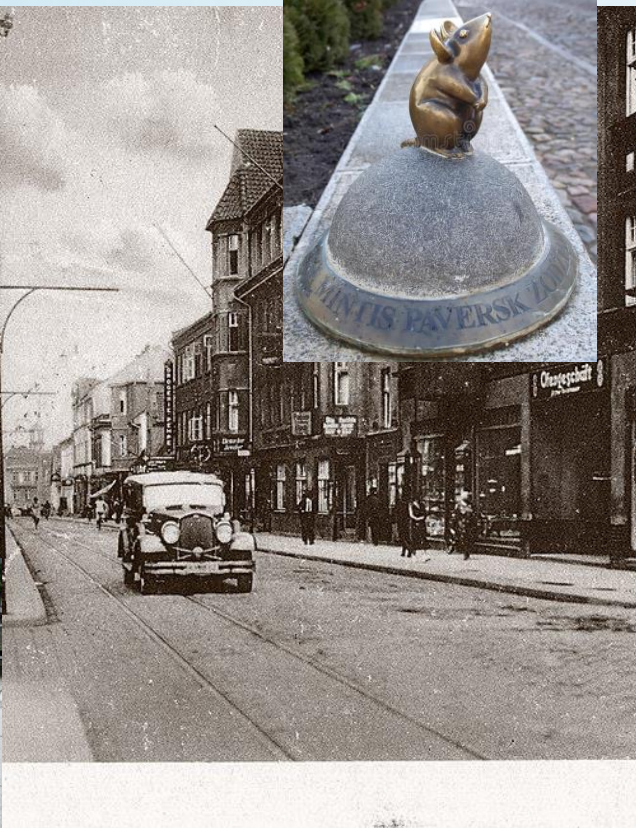








LEGENDARY SCULPTURES OF KLAIPĖDA



Jegor Sapožnikov 6c grade

Sculpture Neringa

It is located in Klaipėda between Kulių Vartų and Taikos Pr. It was made by D. Matulionene. There is one legend. "A long time ago, a large sea monster lived in the Baltic Sea. It sank the ships of coastal fishermen, tore up the nets, and scared away the fish. Fishermen could not fish and had to return home empty-handed. The monster hurt people very much and they suffered from his atrocities for a long time. Kurši, the inhabitants of these places, did not know how to protect themselves from this monster and how to defeat it.

A giant girl lived in a fishing village. Her name was Neringa. She had a very kind heart, she was brave, hardworking and helped all the residents of this village. As soon as she heard rumors about the sea monster's misdeeds, Neringa became very angry. She was determined to help the curses and set out on the road.

As she passed through the villages, she saw people in distress and in need. As she made her way to the place where the monster lived, Neringa thought about how to defeat it. She scooped up sand, poured it into her apron, and, entering the Baltic Sea, poured out a long and high bank. This shaft should protect the monster from people.

The Kurši were very happy and grateful to the giant girl, so the formed peninsula was named after her - Neringa. The gulf between the peninsula and the coast became Curonian. People swim on it, fish in it, swim in it, and remember the clever giant girl who saved the people from the evil Baltic monster».



Sculpture Anike of Tarawa

Theatre Square is the heart of Klaipeda. This is a favorite meeting place of Klaipeda residents and guests. In 1912, a fountain was installed here, dedicated to the poet, Professor of the University of Königsberg Simon Dahu, a native of the city. The fountain was built with public money. The figure of a barefoot girl depicts one of the heroines sung by the poet- Anike. The song - “Anike of Tarawa” can be heard not only in Germany, but also in Switzerland and Austria. The sculptor is Alfred Kuune.

Dating back to the seventeenth century, this love story tells of the beautiful daughter of an early deceased pastor from Tarawa, Anchen, who at the age of seventeen married one of the founders of Lithuanian writing, Johann Patrasius. At the wedding in the Königsberg Cathedral was invited a famous poet and future Professor of the University of Königsberg Simon Dach, who fell in love with Anchen at first sight.



Sculpture “Iešmininkas” (“Switchman”)

Another addition to the uniqueness of the Klaipėda artistic culture is the “Switchman” by the local sculptor K. Pūdymas. The sculpture depicts a dignified, bearded East Prussian switchman, whose one hand is tucked away under the lapel of his uniform and the other is holding a lantern. The sculpture stands near a red brick house in Salomėjos Nėries street. The house marks the place where the first ever narrow-gauge railway in the entirety of the Klaipėda region stood, it is considered a cultural heritage.

The sculpture faces the direction of an old locomotive, just outside the present-day railroad station. It may seem trivial at first, but it is meant to convey an emotional connection; as if the statue reminisces about good old days.

The sculptor has commented that he tried to revive the spirit of the past as well as accent the switchman’s features and character. Just by looking at the face of the switchman, one cannot help but be reminded of the old locomotives that operated up until 1939. (Sculptor Klaudijus Pūdymas)



David Fiodorov 8c grade

Sculpture "Vaikystės Svajonė" ("Childhood Dream")

The sculpture of the little boy waving his hat at the passing ships with his trusty hound at his side found its place at the terminal in the summer 2007.

The purpose of the sculpture is quite clear - to meet and see off the cruise ships coming into port and also, to delight those walking around the quay. It was built with the intention not to have any visitors leave the terminal without escort.

(Sculpture creators - Svajūnas Jurkus and Vytautas Paulionis)



Veronika Andrenko 6c grade

Sculpture in memory of M.S.C. Memelland motor club and the traveller A. Poška

It's located in Klaipeda near the intersection between Pilies, Sukilėlių and Daržų Streets.

It was made by Arūnas Sakalauskas in 2017. It is made of 600 kilograms of bronze and 30 tons of stone for the pedestal.

There is one legend. The first motor club in Klaipėda operated back in 1925 under the name of M.S.C. Memelland (Memellaendischer Automobil und Motorrad Club). The club used to organise races, which used to attract crowds of car enthusiasts and bikers.

A. Poška was a great traveller. In 1928 he became the first Lithuanian biker to travel around the Baltic Sea.



Artiom Kostyrev 5b grade, Nikita Korch 7b grade

Sculpture “The Black Ghost”

If you have not heard yet about the mystical ghost, which was mentioned in an old manuscript – you will now. If you have not seen the horrendous, grotesque figure yet – you will.

Near the castle remains, just past the swing bridge, there is a bronze sculpture of a ghostly silhouette that looks like it is just stepping out of the water via the shore line. 2.4 metres in height, the sculpture holds its own secret – everyone who comes near the frightful sculpture will be greeted by it.

According to one legend, in 1595, one of Klaipėda Castle guards, Hans von Heidi, saw a ghost. The mystical visitor warned the guard that the city’s supplies of grain and timber may be running out, and with that, it vanished just as it had appeared.



Nikita Fiodorov 5b grade

Statue the Mermaid

The Klaipeda Mermaid Statue was built in January 15th, 2015 as a gift to the city of Klaipeda from the Lithuanian Maritime Academy. It is located right on the edge of the Dane river as it flows through the city and under a bridge. The 140 kg bronze sculpture was created by Klaudijus Pudymas. The mermaid wears a snake bracelet on her right wrist, and it is said that rubbing it may make wishes come true, based on an old legend about a mermaid attempting to save a young sailor from disaster at sea.



Artiom Voloch, Artiom Kostyrev 5b grade

Sculpture "The Guard of the Old Town"

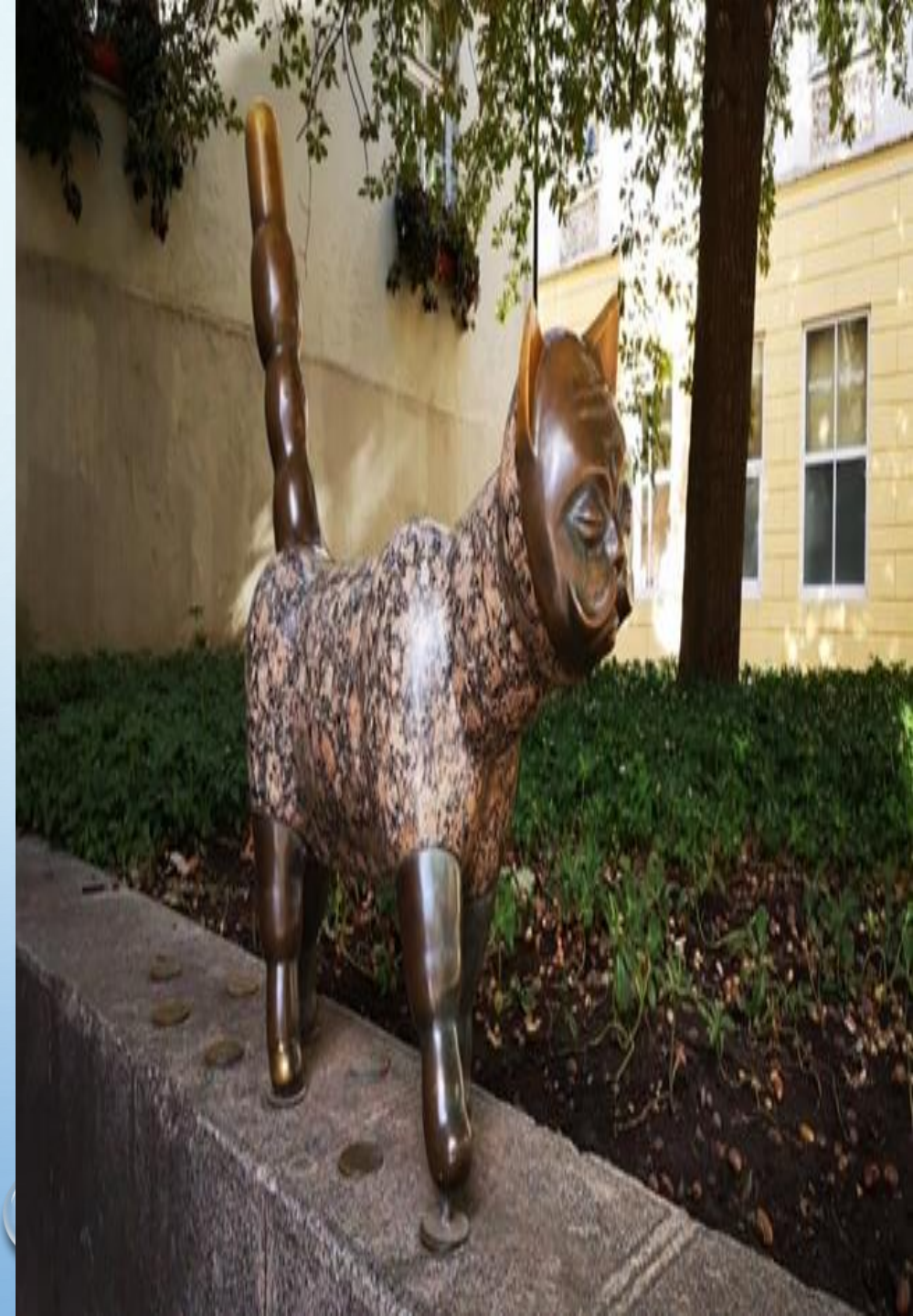
At the beginning of 2006, the entrance to Old Town was guarded by man's best friend - the dog. This bronze sculpture of Doberman is named "The Guard of Old Town" and was presented by one of the enterprises. The sculpture stands in Turgaus Square, near Pilies Street. It will not only remind people of the company's anniversary, but also of the sign of 2006 - the year of the Dog. This original gift was presented to the city by businessmen to have fulfilled one promise to decorate the historical parts of the city. The "owners" of the Doberman hope that this dog will become one of not many accents and centers of attraction in Klaipėda.

The legend says that if you touch the tip of the dog's nose, then nothing bad will happen to you in this town! (The sculptor of the statue is Svajūnas Jurkus and the architect is Vytautas Paulionis).



Sculpture Cat with a Face of a Gentleman

Since 1980 the sculpture “Cat with a Face of a Gentleman” has been one of the main sightseeing of the city of Klaipeda. Actually, the sculpture has several names: Klaipedis, the Cat of the Old Town. The main idea of the sculpture was to bring hope to people and to attract welfare. Therefore, there is a legend, which says, that if you rub the cat’s tail, your wish will come true. However, the legend caused troubles for the cat: once his tail was torn off, later on it was found in the scrap metal collection point. Once the cat was hit by a car from his pedestal and later it was fixed stronger. But despite such adventures, the Cat with a Gentleman’s Face still fulfills the wishes, remaining one of the symbols of Klaipeda. For many years, the granite sculpture of the Cat with a Gentleman’s Face, created in the 1980s by the artist R. Midvikis, has become the object of attraction in Klaipeda old town. In the summer of 2006, on the occasion of the city's birthday, the cat was returned to its place in the square on Kalvių Street. The sculptor is R. Madichis.



Nikita German 5b grade

Sculpture "Stebuklingas peliukas" ("The Magical Mouse")

Sculptors S. Plotnikovas and S. Jurkus

According to the authors, the mouse - magical and will fulfill good desires, you just need to whisper in its ear converted into words, will become magic at the request of the little animal. Of course, you cannot believe in magic, but when you walk through the labyrinths of the narrow streets of the old town, as if you go back to a few centuries, and it is also magic, the magic of antiquity.



Sculpture "Slibinas" ("The Dragon")

The steel sculpture "Dragon" was created to illustrate one of the legends retelling the origins of Klaipėda. One of the stories tells of two brothers who went out to find a new suitable place to found a city. One of the brothers chose the longer way down the river, the other chose a closer path and went through the marshes, but was caught in them and perished. Later, upon finding corpse of his brother and a giant footprint right next to it, he decided to immortalise the occurrence by establishing the city on the place of his kindreds death (Lithuanian Klaiki, means horrid, scary; pėda - foot). The author of this sculpture, painter Vytautas Karčiauskas, upon presenting the sculpture to the city, encouraged its locals to start commemorating the birth name of the city. The Dragon, according to the artist, symbolises the connection between the earth and the sky, fire and water.

The 145 kg in weight, over three-meter-long dragon hangs on the wall is not just for decoration, but fulfills the function of a rain pipe. During rain, one can see water splashing out of the jaws of the dragon. (Author: Vytautas Karciauskas)



Sculpture The Tree of Love

The Tree of Love, the monument that was made in 2013, now placed from 2014 in front of the fountain fisherman, not so far away from the bridge over the river Danė - “Biržos”.

The sculpture was made by the blacksmiths of Lithuania, Latvia, Ukraine and the Czech Republic, on the international pleinair “Four Wings”.

Now newly-weds of Klaipeda have the opportunity to make their love eternal by placing a locker on The Tree of Love. It was made for it, after all. The duty of this monument was to protect the old bridge from rusty lockers that could ruin the view of the bridge.

People like the tree. This proves the increasing number of locks. Day after day more and more beloved couples go to this sculpture to hang lockers, hoping for the eternity of their love.



Marija Ščerbina 6a grade

Sculpture "A Singing Tree"

Sculpture „Dainuojantis Medelis” is known as “A Singing Tree”. It is located in a local square in Klaipeda on 26A Tiltu Street.

The singing tree appeared in the courtyard of the square, when the square was very dull with torn concrete walls and a single glowing lamp.

The courtyard needed something that will appear to bloom all year long in that dark royal courtyard of what back then was known as Prussia.

As the sculpture is colourful, it appears to be blooming and blossoming with birds chirping all the year round.

The sculpture author is L. Leschauskas who presented the sculpture at the world exhibition in Japan and won 2nd place.



Sculpture „Puodynė su Pinigais”(“Pot with Coins”)

Klaipėda, continuing its passion for sculptures, has another rather unique specimen – the “Pot with Coins” located on a pedestal next to a building in Tiltų Street 1.

According to the creator of the sculpture, Ina Šuliak, in this particular house, which was built in 1915-1916, the first saving bank of the seaport was opened to the public.

A bronze basket was made according to exhibitions in Minor Lithuania History Museum.

The coins of the sculpture are all different – they vary in size, country of origin and period of use. There are also some ones with the symbol of Klaipėda. This variety represents the fact that Klaipėda is a seaport, where money comes from the trade with foreign countries. The sculpture was sponsored by “Memel Credit Union”.



Michail Puzikov 5b grade

Chimney Sweeper and Button

There is a bronze Chimney Sweeper sculpture on the roof of the house number 8 in Kalviu Street. The sculptor is K. Pūdymas, he made this sculpture in 2007. It reminds of the legend about chimney sweepers and makes Klaipeda beautiful. The legend tells that the chimney sweeper brings good luck if you touch his dirty clothes. Also you can touch his button and make a wish. You can attach your luck button here.



Mark Štanko 5b grade

Sculpture "Old Town Post"

The intersection of Tiltai and Turgaus Streets is decorated with a decorative sculpture of a mailbox. The idea to give the city a work of art came from the members of Klaipeda Businessmen's Old Town Union. Old Town Mail can leave letters with useful, interesting ideas, suggestions and wishes to anyone. It is believed that it can be put to the best use to learn the moods of the town people, to hear their assessments.

The new sculpture "Old Town Post" is not only a decorative but also a functional city accent. It is hoped that Klaipeda people will love this sculpture, and that both young and old will be happy to meet them here. (Sculptor K. Pūdymas)



Marija Brejeva 7b grade

Monument “Arch”

The monument was erected in 2003, when the 85th anniversary of the Tilžė act and the 80th anniversary of the accession of Klaipėda territory to Lithuania were celebrated. It weighs 150 tons, its height is 8.5 meters. The red granite column symbolizes little Lithuania and its cultural heritage, the grey column - greater Lithuania, the upper, as if split, part of the monument - the lands of Königsberg, now owned by Russia. The words of Eva Simonaitė are immortalized on the monument **“We are one people community, one land, one Lithuania.”** (Sculptor A. Sakalauskas)



Zlata Bakumenko 7c grade

Klaipeda Information Post

In 1889, merchants built an original information column near the Birzhos Bridge, the so-called Metrological Column. It was a quadrangular pillar more than five meters high. It resembled a stone pillar of fasting miles that were popular in the 18th century. A mechanical clock, a barometer, a thermometer, data on the sun, moon, and day and night were mounted in the column. In the central column, the geographical location of Klaipeda and other data were noted. There was also a machine in this column that changed various advertisements. The column was demolished in 1908 when the Birzhos Bridge was being repaired. On the occasion of the **750th anniversary of the town**, the column was rebuilt. There, as before, you can find all the information about the town.



The background is a light blue gradient with several realistic water droplets of various sizes scattered around the edges. The droplets have highlights and shadows, giving them a 3D appearance.

**THANK YOU
FOR YOUR
ATTENTION!**